

# Notice for Indonesian 2+i Special Program/Jinwen University of Science & Technology (JUST)

## 景文科技大學印尼 2+i 專班入學前須知事項

1. Students joining this program need to take 72 credits (62 for Professional Courses, and 10 for General Education Courses) The minimum years of completion is 3 and the maximum is 5. Students who fail to meet the academic requirement will be expelled in accordance with the Academic Policy/JUST.  
印尼(2+i)專班學生應修畢 72 學分，包含專業科目 62 學分，通識科目 10 學分。專班學生修業年限至少三年，最多可延長 2 年，學生學習異常情形達本校學則所訂休退學標準，則依規定辦理。
2. Students of this program need to pay tuition and student fees before the start of each semester like Taiwanese local students. Those who fail to do so will be dealt with according to the Academic Policy/JUST.  
印尼 2+i 專班學生應比照本地學生，於每學期期初註冊時繳交當學期之各項費用，若未依規定時間繳交者，將依本校學則規定辦理。(如有修正依學校最後公告為基準)。
3. When an international student defers or abandons their studies, the college/university must immediately notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs and the service center(s) of the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior where their educational institution is located. The National Immigration Agency will then revoke the student's Alien Resident Certificate, and the student must leave Taiwan within 10 days. (See Article 24 of the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan; and Article 31 and Article 36 of the Immigration Act.)  
外國學生休學或退學，學校應即通報外交部領事事務局及學校所在地之內政部移民署服務站，移民署將註銷外僑居留證，學生應於 10 日內出境。(外國學生來臺就學辦法第 24 條、入出國及移民法第 31 條及 36 條規定)  
If a student who has withdrawn from their studies wants to resume their studies in a program at bachelor's degree level, they will need to go through the same application and admission procedure as a domestic student.
4. If a student who has withdrawn from their studies wants to apply for readmission to a program at master's degree level or higher, the college/university will handle their application in accordance with its regulations. (See Article 4 of the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan)  
外國學生退學後，如擬再來臺入學學士班，其入學方式應與我國內一般學生相同；如擬再來臺入學碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理。(外國學生來臺就學辦法第 4 條規定)
5. An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)  
外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為 20 小時。(就業服務法第 43 條及第 50 條)
6. A student who works without a valid work permit will be fined an amount between NTD 30,000 and NTD 150,000, and the person will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in future. If the person then fails to leave Taiwan within the specified period, the national entry and exit administrative authority may enforce their departure and may hold the person in detention until they depart. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)  
未經許可在臺工作，應處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第 68 條第 1 項、第 3 項及第 4 項規定)
7. An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action in accordance with the regulations of the college/university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.  
如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。

8. Internship: Internship program will start from the 4<sup>th</sup> semester on, students can choose to join or not at their own free will and will be given allowance during internship and they are required to sign a tri-party contract (student, school and corporation) to clearly define their rights and obligations.  
實習：校外實習課程由第4學期開始實施，學生可依專業學習意願自由選擇參與校外實習廠商提供之實習課程，廠商參照勞動基準法及其他法規規定，給予學生實習津貼。如學生參與實習課程應須配合學校與廠商所安排的實習課程內容與時間規劃。實習課程將會由學生、學校與廠商訂定三方合約書，其中將明訂權利與義務。
9. Accommodation: Year One students need to live in school dormitory. Year Two students can apply to live in school dormitory or live off-campus. Students who live in dormitory provided by corporations during internship will be inspected by teachers of their department.  
住宿：專班學生大一在學期間，統一由學校安排於學生宿舍中心住宿，大二得依宿舍加扣點申請續住，或協助學生在外賃居。另學生於校外實習期間，若合作企業廠商提供宿舍時，學校將安排訪視老師實施訪視，關心學生校外生活。
10. Ask for Leave: Students who want to ask for leave need to get the approval of the school (during term time) or corporation (during internship), they will be seen as absent in class if not complete required procedure.  
請假：需提前完成學校(在校上課期間)或實習廠商(實習期間)之程序，如無特殊事由且未完成者以曠課論
11. Students caught by cheat in an examination will be punished according to relevant rules and regulations and will be given zero score.  
學生於考試時如有作弊行為，一經查出，除該次成績以零分計算外並依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。
12. Complaint & Counseling Hotline for Foreign Students, please refer to (<https://www.nisa.moe.gov.tw/>、0800-789-007)  
大專校院境外學生輔導平臺(<https://www.nisa.moe.gov.tw>)及申訴專線(0800-789-007)。
13. Two copies of this notice (written in Chinese and English) are given to each student before the interview. Students keep one copy and give the other one (with signature) to the interviewer.  
本須知(中英文，一式兩份)於面試前交付學生，待學生閱畢簽名同意後，交由面試老師留存。

Student's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

學生簽名

日期

# Fees

## 收費標準

Fees for 2019 : 2019 收費標準

Each semester (NT Dollars) 學生收費標準(以新臺幣計算)

The university will provide scholarship (equal to tuition & miscellaneous fees) to all students in term 1 and term 2. (one year)

第 1 年學雜費收費標準: 由我方學校提供相當學雜費全免之獎學金。

### Fees needed to pay in the 1<sup>st</sup> semester :

Dormitory fee : NT\$11,500(including deposit) ; Physical check-up : NT\$550 ; Commercial Insurance : NT\$3,000 ; Group Insurance : NT\$474

#### 第 1 學期收取費用 :

住宿費 : NT\$11,500(含保證金) ; 體檢費 : NT\$550 ; 境外生傷病醫療保險 : NT\$3,000 及學生團體保險費 : NT\$474

### Fees needed to pay in the 2<sup>nd</sup> semester

Dormitory Fee : NT\$10,500 ; National Health Insurance : NT\$4,494 and Group Insurance : NT\$474

#### 第 2 學期收取費用 :

住宿費 : NT\$10,500 ; 全民健康保險費 : NT\$4,494 及學生團體保險費 : NT\$474

### Fees needed to pay each semester from the 3<sup>rd</sup> semester on

#### 第 3 學期開始學雜費收費標準:(以新臺幣計算)

Class 班級名稱	Tuition 學費	Miscellaneous fee 雜費	Computer service fees 電腦使用 費	Internet service fees 網路資 源使用 費	National Health Insurance 全民健康 保險費	Student Group Insurance 學生團體 保險費(暫 定)	Dormitory fee (including deposit, but not summer and winter vacations) 住宿費(含保 證金) 不含寒暑假	Fees due without reduction 應繳金額
Hotel Management Special Program 旅館管理專班	NT\$35,370	NT\$7,790	NT\$800	NT\$300	NT\$4,494	NT\$474	NT\$11,500	NT\$60,728

\*Fees are collected in accordance with MOE relevant rules. The university reserves the right to make correction.

\*此收費標準依專科以上學校學雜費收取辦法為基準，如有修正請依學校最後公告為基準

\*\* Students need to pay off all fees when they register before each semester starts.

\*\*每學期期初註冊時須繳清該年應繳費用

### Approximate personal expenses 預估之個人花費

R.O.C(Taiwan)Resident Certificate 居留證	NT\$1,000/year
Work permit 工作證	NT\$ 100/ 6 Months
Book Expenses 書費	NT\$ 2,000 /semester
Uniform 制服	NT\$1,000 / time
Transportation fee 交通費	NT\$1,280/month

Student's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
學生簽名 日期

# Affidavit

## 外國學生切結書

1. An individual of the nationality of Indonesia, Singapore, Malaysia, Philippines, Thailand, Brunei, Vietnam, Myanmar, Laos, Cambodia, India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, New Zealand or Australia, who has never held nationality status from the Republic of China ("R.O.C.") and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application.  
具新南向國家國籍(註 1)且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。
  2. An individual of the nationality of the above-mentioned 18 countries, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation.  
具新南向國家國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外(註 2)六年以上者。
    - a. An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.  
申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
    - b. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.  
申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
    - c. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.  
前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。
  3. An applicant of the above-mentioned 18 countries, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.  
具新南向國家國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留(註 3)滿六年以上者。
  4. An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a nationality of the above-mentioned 18 countries, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.  
曾為大陸地區人民具新南向國家國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年(註 4)以上者。
- 註 1：According to the "Application for the International Student-School Cooperation Program of the Ministry of Education and the review of the main points of the operation", the new South refers to the 10 countries of the ASEAN (Indonesia, Singapore, Malaysia, Philippines, Thailand, Brunei, Vietnam, Myanmar, Laos, Cambodia, South Asia (India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan) and 18 countries including New Zealand and Australia  
依「教育部補助技專校院辦理產學合作國際專班申請及審查作業要點」，新南向國家指東協十國(印尼、新加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國、汶萊、越南、緬甸、寮國、柬埔寨)、南亞六國(印度、巴基斯坦、孟加拉、斯里蘭卡、尼泊爾、不丹)及紐西蘭、澳洲等十八個國家。
- 註 2：Overseas as prescribed in paragraph 2 and paragraph 3 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau;  
所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區。
- 註 3：The term "continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.  
所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間不得逾一百二十日。
- 註 4：The six year calculation period as prescribed in paragraph 2, paragraph 3 and paragraph 4 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.  
所定六年，以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。
- An individual eligibility is based on "MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" <https://goo.gl/nVdEVV>. If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail. "申請資格依據教育部『外國學生來臺就學辦法』<https://goo.gl/kYHqPY>之規定。若有修改，以教育部公告為主。

**Applicant's signature**：申請人簽名 \_\_\_\_\_ **Date** 日期：\_\_\_\_\_

# Check List & Declaration for Foreign Students applying to study in Taiwan

## 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

### 外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表

In order to re-affirm that you are an international student, you are required to answer the following questions according to Article 2 of Regulations of Foreign Students Studying in Taiwan.

依據「外國學生來臺就學辦法」第2條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

1. Have you ever studied in Taiwan before? Yes  No  (If your answer is NO, you don't need to go through the following questions)  
請問您是否曾經來臺就學過？是  否  (若填寫否，則無需回答以下問題)
2. Have you ever studied in Taiwan with the status as overseas Chinese student? Yes  No  Unsure   
請問您是否曾以僑生身分在臺就學？是  否  不確定
3. Have you ever been given a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students? Yes  No  Unsure   
請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？是  否  不確定
4. Have you ever been given a placement by a university/college and been enrolled into that university/college? Yes  No  Unsure   
請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？是  否  不確定
5. Have you applied to study in Taiwan through the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students? Yes  No   
請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？是  否

**Remarks: If your answer is NO on Question 1 & 2, pls fill in the following affidavit.**

**填表說明：若您於第1題或第2題填寫「否」之選項，請填寫下列切結書。**

### Affidavit

### 切 結 書

The applicant \_\_\_\_\_ (Name) is a foreign student with \_\_\_\_\_ (country) nationality, and I agree to give up the placement offered by Jinwen University of Science and Technology if I am found with the status of Overseas Chinese Student.

申請人 \_\_\_\_\_ (姓名) 為具 \_\_\_\_\_ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀 \_\_\_\_\_ (學校)，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

To  
Jinwen University of Science and Technology

此致  
(學校名稱)

Written by 立切結書人： \_\_\_\_\_ Passport NO. 護照號碼： \_\_\_\_\_

Date：日期 \_\_\_\_\_ (date 日/month 月/year 年)

**I fully understand the content of the affidavit (本人已確實瞭解本切結書所提之內容)**

- 說明：
1. Overseas Chinese students herein means students who have resided overseas continuously for no less than 6 years and have acquired the status of permanent residence in a foreign country. Students who apply for Medical, Dentistry or Chinese medicine departments need to reside overseas for more than 8 years according to MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan  
依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。但就讀大學醫學、牙醫及中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。
  2. Overseas as prescribed above is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau. The term "continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.  
所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

# Letter of Authorization

## 授權書

I authorize Jinwen University of Science and Technology to use the information about me in order to process my application and enrollment in JUST.

我授權景文科技大學使用我所提供的資料做為申請入學、教務與學務之用

I authorize Jinwen University of Science and Technology to undertake a verification of the information and documents I have provided.

我授權景文科技大學查驗我所提供的所有入學資料

International Cooperation and Cross-Strait Exchanges Center of Jinwen University of Science and Technology is collecting your personal information in order to process your application and enrollment in the Jinwen University of Science and Technology.

景文科技大學國際與兩岸交流中心取得您的個人資料將用於您的入學申請與相關教務、學務工作之用。

All application materials will be protected as private information, according to the “Personal Information Protection Act” of R.O.C. and all regulations pertaining to it as deemed necessary.

申請人所填各項資料，依據中華民國「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。

Full Name (in Print) 申請人全名(正楷填寫)

Passport Number 護照號碼

Date of Birth 生日

Signature 簽名 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_ date 日/month 月/year 年